

<b>EN</b>	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	<b>DA</b>	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
<b>DE</b>	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	<b>FI</b>	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
<b>FR</b>	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	<b>SV</b>	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
<b>IT</b>	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	<b>NO</b>	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
<b>NL</b>	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	<b>EL</b>	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
<b>ES</b>	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	<b>HR</b>	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
<b>PT</b>	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	<b>SL</b>	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko učinkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,  
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,  
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,  
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.  
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,  
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.  
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,  
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.  
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!  
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.  
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,  
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.  
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,  
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.  
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!  
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.  
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

# SIEMENS

Be inspired

ITALIANO

Gigaset  
SL1

DECT



## Breve descrizione

### Intensità campo di ricezione

- ▶▶▶▶ 100 % ▶▶▶ 75 %
- ▶▶▶ intens. 50 % minore ▶▶▶
- ▶▶▶ nessun segnale (lampeggia)

### Tasto impegno linea

- ◆ Rispondere alla chiamata
- ◆ Attivare la selezione
- ◆ Commutazione tra viva voce e "ricevitore"

### Tasto di navigazione

Aprire il menu, la rubrica, la chiamata vocale. Permette lo spostamento nel campo di inserimento

### Tasto viva voce

- ◆ Commutazione tra "ricevitore" e viva voce
- ◆ Se è acceso: il viva voce è attivo
- ◆ Se lampeggia: chiamata in arrivo, ricomposizione automatica del numero

### Aprire la rubrica

#### Tasto 1

Scegliere segreteria di rete/segreteria telefonica (solo SL 150) (premere per ca. 2 sec.)

#### Tasto asterisco

- ◆ Attivare/disattivare le suonerie (premere per circa 2 sec.)
- ◆ Durante l'inserimento di testo, alternanza tra scrittura maiuscola,

#### Tasto R

Inserire la pausa di selezione (premere a lungo)

### Display (campo di visualizzazione)

#### Livello di carica

- scarica ○○○ carica
- Se lampeggia: la batteria sta per esaurirsi e/o la batteria è in fase di carica

#### Funzioni attuali e tasti del display

Con i tasti del display si ha accesso alle funzioni rappresentate sul display

#### Tasto di fine chiamata, tasto acceso/spento

- ◆ Terminare la chiamata
- ◆ Annullare la funzione
- ◆ Tornare al livello preced. del menu (premere brevemente)
- ◆ Tornare in stand-by (premere per circa 1 sec.)
- ◆ Portatile acceso/spento (premere per circa 2 sec.)

#### Tasto messaggi

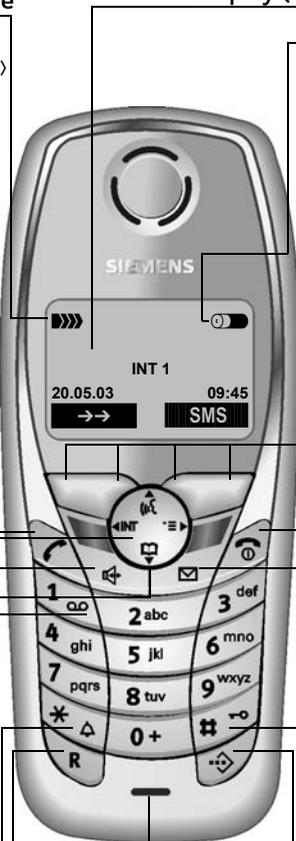
- ◆ Accesso alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi
- ◆ Se lampeggia: chiamate e messaggi nuovi

#### Tasto cancelletto

Tastiera bloccata/sbloccata (premere per circa 1 sec.)

#### Tasto lista di selezione rapida

Aprire lista di selezione rapida (premere brevemente)



Microfono

Presenza di connessione per interfaccia cuffie e PC

Rappresentazione di un portatile registrato su una base predisposta agli SMS.

# Indice

<b>Breve descrizione</b> .....	<b>2</b>
<b>Norme di sicurezza</b> .....	<b>5</b>
<b>Mettere in funzione il telefono</b> .....	<b>6</b>
Mettere in funzione il portatile .....	6
Registrazione .....	7
Modificare la lingua del display .....	7
Cambiare base .....	8
Fissare la clip per la cintura .....	8
Accendere/spengere il portatile .....	8
Attivare/disattivare il blocco tastiera .....	8
<b>Uso del telefono e guida sul menu</b> .....	<b>9</b>
Tasti .....	9
Menu principale .....	10
<b>Funzioni con l'ora</b> .....	<b>11</b>
Impostare la data e l'ora .....	11
Impostare la sveglia .....	11
Impostare il promemoria .....	12
<b>Telefonare</b> .....	<b>13</b>
Telefonare sulla linea esterna e terminare una chiamata .....	13
Telefonare sulla linea interna e terminare la chiamata .....	13
Rispondere alle chiamate .....	13
Viva voce .....	13
Azzerare l'audio del portatile .....	14
<b>Utilizzare la rubrica e altre liste</b> .....	<b>14</b>
Rubrica e lista di selezione rapida .....	14
Gestire le voci della rubrica o delle liste di selezione rapida .....	15
Chiamata vocale .....	16
Unire un numero Call-by-Call a un numero di telefono .....	17
Lista di ripetizione dei numeri selezionati .....	17
Rubrica e-mail .....	18
Visualizzare lo spazio libero in memoria .....	18
<b>Utilizzare più portatili</b> .....	<b>19</b>
Consultazione sulla linea interna .....	19
Accettare/respingere avvisi di chiamata durante una chiamata interna .....	19
Utilizzare il portatile come Babycall .....	19
Impostare la modalità Walkie-Talkie .....	20

<b>Impostare il portatile</b> .....	<b>22</b>
Attivare/disattivare la risposta automatica .....	22
Modificare il volume di conversazione .....	22
Modificare la suoneria .....	22
Sound Manager .....	23
Attivare/disattivare i toni di avviso .....	24
Ripristinare i parametri iniziali del portatile .....	24
<b>Appendice</b> .....	<b>25</b>
Manutenzione e contatto con liquidi .....	25
Servizio clienti (Customer Care) .....	25
Dati tecnici .....	27
Tabella della serie di caratteri .....	27
Inserimento di testo facilitato .....	28
Interfaccia PC .....	29
Gioco "Balloon Shooter" .....	30
Condizioni di Garanzia .....	31
Garanzia Svizzera .....	31
<b>Indice analitico</b> .....	<b>32</b>

## Norme di sicurezza



Utilizzare **soltanto l'alimentatore** in dotazione, come indicato sul lato inferiore dell'apparecchio.



Utilizzare soltanto le **batterie raccomandate, ricaricabili (pag. 27)** ! Questo significa nessun altro tipo di batteria o batterie non ricaricabili, in quanto potrebbero causare danni alla salute e alle persone.



Inserire le batterie ricaricabili secondo la polarità indicata e utilizzarle conformemente alle indicazioni delle istruzioni d'uso presenti.



L'apparecchio può creare interferenze con apparecchiature mediche. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori).



Con apparecchi acustici, il portatile può causare fruscii molto fastidiosi.



Il portatile non è protetto dagli spruzzi d'acqua (pag. 25).



Durante la guida, è vietato telefonare (funzione Walkie-Talkie).



Disattivare il telefono durante i viaggi in aereo (funzione Walkie-Talkie) e assicurarlo contro l'accensione accidentale.



Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistono rischi di esplosione (per es. officine di verniciatura).



In caso di cessione del Gigaset a terzi, fornire anche le istruzioni d'uso.



Smaltire la batteria e il telefono secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.

**i**

Non tutte le funzioni descritte nelle presenti istruzioni d'uso sono disponibili in tutti i paesi.

# Mettere in funzione il telefono

La confezione contiene:

un portatile SL 1, un supporto di ricarica con alimentatore, una clip per cintura per il portatile, una batteria, le istruzioni d'uso.

## Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. **Si prega di rimuovere la pellicola!**

## Inserire la batteria



- ◆ Inserire la batteria **correttamente** (vedere la figura a sinistra),
- ◆ Appoggiare il coperchio abbassato di circa **3 mm** e farlo scorrere verso l'**alto** fino a chiuderlo ad incastro.
- ◆ **Per aprirlo** premere sulla parte incassata e farlo scorrere **verso il basso**.



Utilizzare solo la batteria ricaricabile raccomandata da Siemens a pag. 27! Ciò significa, non utilizzare in nessun caso una batteria comune (non ricaricabile), poiché non si escludono danni alla salute e alle persone. Per es. potrebbe rompersi il rivestimento della batteria (pericolo). Oppure potrebbero risultare anomalie di funzionamento e/o danni all'apparecchio.

## Caricare la batteria

Riporre il portatile con il **display rivolto in avanti** nella base. Lasciare il portatile nel supporto di ricarica per caricare la batteria, poiché al momento dell'acquisto non è carica. Il caricamento della batteria viene segnalato in alto a destra sul display mediante il lampeggiamento del simbolo della batteria .



Si consiglia di effettuare la prima carica di cinque ore senza interruzioni, indipendentemente da quanto indicato nel livello di carica! Dopo un po' di tempo, la capacità di ricarica della batteria si riduce a causa dell'usura.

Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo **ininterrotto** di carica/scarica. Non bisognerebbe quindi togliere inutilmente la batteria, né terminare la procedura di caricamento prima del tempo.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Una volta eseguita la prima carica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nel supporto di ricarica. La carica è controllata elettronicamente. Questo garantisce che la batteria venga caricata in modo da non rovinarsi.</li> <li>◆ Durante la carica la batteria si surriscalda; ciò è normale e non comporta pericoli.</li> </ul>
----------	---

## Registrazione

Prima di poter essere utilizzato, il Gigaset SL 1 deve essere **registrato manualmente**. La registrazione deve essere attivata sul portatile e sulla base.

### 1. Sul portatile

		Aprire il menu.
	Impostazioni <input type="button" value="OK"/>	Scegliere e confermare.
	Reg. Portatile <input type="button" value="OK"/>	Scegliere e confermare.
	Base 1 <input type="button" value="OK"/>	Scegliere la base (1–4) e confermare, per es. <b>Base 1</b> .
	<input type="button" value="OK"/>	Inserire il PIN di sistema della base (impostazione all'acquisto: 0000) e confermare.

Dopo aver inserito il PIN di sistema, sul display lampeggia per es. **Base 1**.

### 2. Sulla base

Le istruzioni relative alla preparazione della registrazione del portatile sulla base sono contenute nel manuale d'uso della base.

## Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare il testo sul display in diverse lingue.

		Aprire il menu.
	Impostazioni <input type="button" value="OK"/>	Scegliere e confermare.
	Lingua <input type="button" value="OK"/>	Scegliere e confermare. La lingua attuale presenta il segno ✓.
	<input type="button" value="OK"/>	Scegliere e confermare la lingua.
		Premere <b>a lungo</b> (si torna in stand-by).

Se per sbaglio è stata impostata una lingua errata (incomprensibile): premere   selezionare con  la lingua corretta e premere  per confermare.

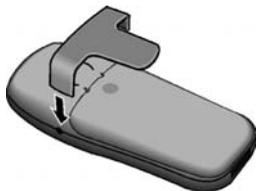
## Mettere in funzione il telefono

### Cambiare base

Se il portatile è registrato su più basi, è possibile impostarlo su una base specifica o sulla base con la ricezione migliore (**Base migliore**).

;  **Impostazioni** ;  **Scegli base** ;  
 (scegliere la base registrata o **Base migliore**) .

### Fissare la clip per la cintura



Fissare la clip per la cintura sul retro del portatile fino a bloccare le estremità laterali sporgenti nelle tacche.

### Accendere/spegnere il portatile

Per **accendere**: premere **a lungo**  il tasto di fine chiamata.

Per **spegnere**: premere  di nuovo **a lungo** in condizione stand-by il tasto di fine chiamata.

Quando viene riposto nel supporto di ricarica, il portatile si attiva automaticamente.

### Attivare/disattivare il blocco tastiera

Premere **a lungo** il tasto cancelletto  (sul display compare il simbolo .

Per **spegnere/sbloccare**: premere **nuovamente** a lungo il tasto cancelletto .

La tastiera si sblocca automaticamente non appena giunge una chiamata. Al termine della chiamata si blocca di nuovo.

**i**

Con la tastiera bloccata non è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.

# Uso del telefono e guida sul menu

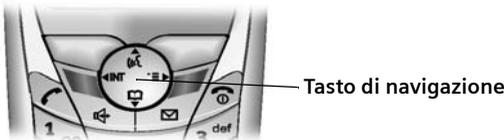
## Tasti

### Tasto di navigazione

Il tasto di navigazione è provvisto di quattro tasti freccia neri e dei simboli corrispondenti. A seconda della selezione premuta, viene attivata una determinata funzione. Nelle istruzioni d'uso, il lato da premere è evidenziato in nero, per es.: tasto  per destra = aprire il menu.

Con il **tasto di navigazione** è spesso possibile eseguire anche le funzioni del **tasto del display destro**.

Esempio:



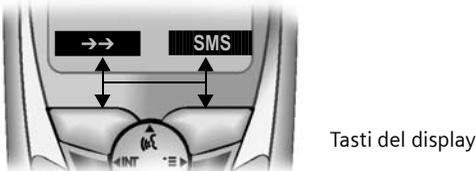
### Diverse funzioni del tasto di navigazione:

	In stand-by	Nelle liste e nei menu	In un campo di inserimento
	Attivare la chiamata vocale (premere a lungo)	Scorrere verso l'alto	Spostare il cursore più in alto di una riga
	Aprire la rubrica	Scorrere verso il basso	Spostare il cursore più in basso di una riga
	Aprire il menu	Confermare la voce selezionata (come <b>OK</b> )	Spostare il cursore verso destra
	Si apre la lista dei portatili	Salire di un livello nel menu o annullare	Spostare il cursore verso sinistra

### Tasti del display

I tasti del display sono i **tasti doppi orizzontali** posti direttamente sotto il display. In base alla situazione, la loro funzione cambia. La funzione attuale viene visualizzata direttamente sul display.

Esempio:



Tasti del display

## Uso del telefono e guida sul menu

Quando vengono premuti i tasti, i diversi simboli hanno il seguente significato:

	Tasto ripetizione dei numeri selezionati: apre la lista degli ultimi 10 numeri di telefono.
	Tasto OK: conferma la funzione del menu e/o salva l'inserimento confermandolo.
	Tasto del menu: apre il menu principale in stand-by. Durante una telefonata, apre un menu a seconda della condizione.
	Tasto di cancellazione: cancella l'inserimento di un carattere per volta da destra verso sinistra.
	Tasto Escape: sale di un livello o annulla la procedura.
	Aprire la rubrica e-mail.

### Ritornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu

Premere per circa 1 sec. il tasto di fine chiamata  oppure non premere nessun tasto. Dopo 2 min. il display passa **automaticamente** in stand-by. Le modifiche che non sono state confermate o archiviate premendo , , ,  o **Salva**  vengono cancellate.

### Menu principale

Per aprire il menu mentre il telefono è in **stand-by** premere il lato destro del tasto di navigazione  e scorrere con  fino alla voce desiderata.

1	Msg.testo/SMS	
2	Serv. di rete	
3	BabyC/WalkieT	L'offerta delle voci di menu dipende dal tipo di base e dal paese di utilizzo.
4	Appuntam/ora	
5	Audio	
6	Addebiti	
7	Impostazioni	
8	Impost.base	
9	Segreteria	

# Funzioni con l'ora

## Impostare la data e l'ora

È necessario impostare la data e l'ora per poter visualizzare correttamente quando sono arrivate le chiamate.

; **Appuntam/ora** **OK** ; **Data / Ora** **OK** ; (inserire giorno/mese/anno);  
 (nella riga successiva) (inserire ora/min.);  
 (ev. nella riga successiva) (scegliere la visualizzazione a 12 o 24 ore); **Salva**,  
 (si torna in stand-by).

Se è impostata la visualizzazione a 12 ore, nella riga **Ora**: è possibile utilizzare il tasto del display **AM/PM** per scegliere tra **am** e **pm**.

## Impostare la sveglia

**Presupposto:** data e ora sono state impostate (pag. 11).

### Attivare e impostare la sveglia.

; **Appuntam/ora** **OK** ; **Sveglia** **OK** ; (scegliere **On**);  
 (inserire l'ora della sveglia); **Salva**; (si torna in stand-by).

Se è impostata la visualizzazione a 12 ore, nella riga **Ora**: è possibile utilizzare il tasto del display **AM/PM** per scegliere tra **am** e **pm**.

La chiamata di sveglia si ha solo quando il portatile è in stand-by e non se sono attive le funzioni Babycall o Walkie-Talkie, né durante una conversazione o durante una ripetizione automatica della selezione.

**Per informazioni su come impostare il volume e la melodia, leggere pag. 22.**

### Disattivare la sveglia

La sveglia è impostata su un'ora specifica ma non deve suonare.

; **Appuntam/ora** **OK** ; **Sveglia** **OK** .  
 (scegliere **Off**); **Salva**; (si torna in stand-by).

### Disattivare la chiamata di sveglia

Premere il tasto del display **Suon.Off** oppure premere un **tasto qualsiasi**.

### Impostare il promemoria

È possibile fare in modo che il portatile ricordi fino a cinque promemoria.

#### Attivare e impostare un promemoria

; **Appuntam/ora** **OK**; **InserireAppunt.** **OK**; **Appuntamento 2** (esempio) **OK**.  
 (scegliere **On**); (inserire giorno/mese); (inserire ora/min.);  
 **Modif.**; (inserire il nome) **OK**; **Salva**; (si torna in stand-by).

Un promemoria impostato viene segnalato dal simbolo .

La chiamata di promemoria si ha solo quando il portatile è in stand-by e non se sono attive le funzioni Babycall o Walkie-Talkie, né durante una conversazione o durante una ripetizione automatica della selezione.

Se è impostata la visualizzazione a 12 ore, nella riga **Ora**: è possibile utilizzare il tasto del display **AM/PM** per scegliere tra **am** e **pm**.

**Per informazioni su come impostare il volume e la melodia, leggere pag. 22.**

#### Disattivare la chiamata promemoria

Quando viene segnalato un promemoria, è possibile disattivarlo con **Suon.Off.**

#### Promemoria non accettati, visualizzare e cancellare gli anniversari

; **Appuntam/ora** **OK**; **Appunt.scaduti** **OK**; scegliere promemoria/ anniversario).

<b>Cancella</b>	Premere il tasto del display.
<b>... poi in ogni caso</b>	
	Premere <b>a lungo</b> (si torna in stand-by).

Un promemoria scaduto è contrassegnato da , un anniversario scaduto da .

# Telefonare

## Telefonare sulla linea esterna e terminare una chiamata

 (inserire il numero di telefono),  premere (tasto di impegno linea) (la sequenza delle due operazioni non è importante).

Terminare **una conversazione/ interrompere** la selezione: premere  (tasto di fine chiamata).

### Pausa di selezione

Tra il prefisso e il numero è possibile inserire una pausa di selezione.

Premere per circa 2 sec. il tasto  quindi inserire il numero di telefono.

## Telefonare sulla linea interna e terminare la chiamata

Le conversazioni con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

### Chiamare un determinato portatile

;  (scegliere il portatile); premere . **Oppure:** premere   (esempio).

Per **terminare:** premere  (tasto di fine chiamata).

### Chiamare tutti i portatili insieme ("chiamata collettiva")

; premere  (tasto asterisco).

Per **terminare:** premere  (tasto di fine chiamata).

## Rispondere alle chiamate

Il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce  lampeggia. Premere  (tasto impegna linea) (o il tasto del display **Rispondi** o il tasto viva voce ).

Se la funzione **RispostaAutom.** è attiva (pag. 22), per rispondere alla chiamata è sufficiente sollevare il portatile dal supporto di ricarica.

Se la **suoneria disturba**, premere il tasto del display **Suon.Off.** Fino a quando è visualizzata sul display, la chiamata può ancora essere accettata.

## Viva voce

### Attivare/disattivare il viva voce

Per chiamare utilizzando il **viva voce:**  (inserire il numero di telefono); premere  (tasto viva voce).

**Durante la conversazione:** premere  (tasto viva voce).

Per **spegnere:** premere  (tasto impegno linea).

Se si desidera appoggiare il portatile sul supporto di ricarica durante una conversazione, è necessario tenere premuto il tasto viva voce  mentre lo si ripone.



Prima di utilizzare la funzione viva voce, informare l'interlocutore.

## Utilizzare la rubrica e altre liste

### Modificare il volume durante la conversazione in viva voce

Si sta svolgendo una conversazione e il viva voce  è attivo.

Premere **nuovamente**  (tasto viva voce);  volume più basso o più alto; **Salva**.

### Azzerare l'audio del portatile

. La conversazione viene "mantenuta" (motivo musicale).

Per **terminare**: premere il tasto del display .

## Utilizzare la rubrica e altre liste

### Rubrica e lista di selezione rapida

Nella rubrica e nella lista di selezione rapida possono essere memorizzati fino a 200 numeri di telefono. La **rubrica** viene richiamata con il tasto . Per ogni voce della rubrica è possibile registrare un anniversario e contrassegnare la voce come "VIP".

La **lista di selezione rapida** è una rubrica telefonica speciale in cui è possibile archiviare numeri di telefono particolarmente importanti, per es. numeri di telefono privati, prefissi di operatori di rete (i cosiddetti numeri "Call-by-Call") o altri. La lista di selezione rapida viene richiamata con il tasto .

**Fatto salvo per la memorizzazione delle voci, l'utilizzo della lista di selezione rapida è identico all'utilizzo della rubrica.**

- ◆ Il sistema per inserimento di testo facilitato **EATONI** assiste durante l'inserimento dei nomi (pag. 28, nelle impostazioni standard è disattivato).
- ◆ Per informazioni su come inserire correttamente il testo, vedere la **tabella della serie di caratteri** (pag. 27).
- ◆ Per un numero è possibile inserire fino a 32 cifre, per un nome fino a 16 lettere.
- ◆ Al momento dell'inserimento di un numero, tramite ,  **Inserisci Pausa** **OK** oppure premendo il tasto  per circa 2 sec. è possibile inserire una pausa.

### Salvare i numeri di telefono nella rubrica

 (aprire la rubrica); **Nuova voce** **OK**;  (inserire il numero di telefono);

 (nella riga successiva);  (inserire i nomi);  (aprire il menu), **Salva** **OK**.

(Per inserire anche un anniversario, **dopo** l'inserimento del nome: utilizzando  passare alla riga **Anniver.**; premere il tasto del display **Modif.** e inserire la data. Premere **Salva**.); premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

È possibile cancellare un anniversario premendo il tasto del display **Modif.** sulla **voce della rubrica nel campo relativo all'anniversario**, premendo **Cancella** dopo il cambiamento del display e premendo **Salva** dopo l'ulteriore cambiamento del display.

### Chiamata promemoria di un anniversario

Una chiamata promemoria viene segnalata sul portatile dalla melodia selezionata. Sul display, la voce della rubrica viene contrassegnata con .

<b>i</b>	Se il telefono è collegato a un sistema telefonico, può essere necessario inserire le cifre del prefisso interurbano per le prime cifre della voce della rubrica.
----------	---

### Salvare numeri di telefono nella lista di selezione rapida

È possibile attribuire una cifra a **un massimo di nove** voci della lista di selezione rapida (0, 2–9). Premendo a lungo una di queste cifre mentre ci si trova in stand-by e premendo il tasto impegno linea , si viene immediatamente connessi al numero di telefono corrispondente alla cifra.

 (aprire la lista di selezione rapida); **Nuova voce** ;  (inserire il numero di telefono);  (nella riga successiva)  (inserire i nomi);  (aprire il menu); **Salva** . (Per inserire una cifra di selezione rapida, **dopo** l'inserimento del nome: utilizzando  passare alla riga **Sul tasto:**, con  scegliere una cifra [0, 2-9] per questo numero di telefono, premere il tasto del display **Salva**). Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

**Le cifre già utilizzate non possono essere assegnate due volte.**

### Selezionare con la rubrica/lista di selezione rapida

 o  (aprire la rubrica/lista di selezione rapida);  (scegliere la voce); .

### Gestire le voci della rubrica o delle liste di selezione rapida

Per utilizzare una delle seguenti funzioni di menu, premere il tasto della rubrica  o il tasto della linea di selezione rapida . Scorrere con  fino alla voce e quindi premere  per aprire il menu. Scorrere con  fino alla funzione desiderata.

**Oppure:**  oppure ;  (inserire le lettere iniziali); ev. scorrere con  o  inserire altre lettere del nome; .

Utilizza numero	
Modifica	
Cancella	
Voce VIP	Vale solo per la rubrica (  )
Copia e modifica	Vale solo per la rubrica (  )
Trasferisci	
Cancella Tutto	
Trasfer. Tutto	
Memoria Libera	

Se è stata selezionata una voce, per visualizzare o modificare la voce premere il tasto del display **Visualiz.** e quindi eventualmente **Modif.**

### Le funzioni "Contrassegnare come VIP" e "Copiare e modificare"

Le voci della rubrica corrispondenti a chiamanti particolarmente importanti possono essere selezionate come **VIP** (Very Important Person), in modo che venga loro attribuita una melodia particolare. In questo modo, dalla suoneria è possibile capire chi è il chiamante. **Presupposto:** trasmissione del numero di telefono.

Per evitare di immettere due volte una voce simile, è possibile inserire una  **copia e modificare** questa voce.

### Inviare a un portatile voci singole o una lista completa

È possibile trasmettere voci singole o la lista completa a un altro portatile SL 1, S1, C2 o Comfort della serie Gigaset 4000, 3000 e 2000 registrato sulla stessa base. Il campione vocale registrato e le cifre per la selezione rapida non vengono trasmesse. Le impostazioni VIP vengono trasmesse in base al tipo di portatile

 o  (aprire la rubrica/lista di selezione rapida);  (scegliere la voce);  
 (aprire il menu);  **Trasferisci**  o  **Trasfer. Tutto** );  
 (inserire il numero interno del portatile destinatario); .

Se dopo che è stata inviata una voce, questa viene confermata con il tasto del display **Si** è possibile scegliere altre voci. Premendo il tasto del display **No** viene terminato il processo di invio.

### Chiamata vocale

Con la chiamata vocale la selezione viene effettuata pronunciando il nome dell'interlocutore. A questo scopo occorre registrare un campione vocale, in altre parole il nome pronunciato viene memorizzato nel telefono.

Per ogni voce possono registrare un campione vocale fino a quattro utenti. Prima della registrazione, l'utente deve "identificarsi", per es. come **Utente 2**.

**Nel complesso**, possono essere memorizzati 23 campioni vocali per le voci della rubrica. Una voce con un campione vocale registrato è contrassegnata nella rubrica vocale con .

### Registrare un campione vocale per una voce della rubrica esistente

Pronunciare il campione vocale in un ambiente silenzioso (a una distanza di ca. 25 cm).

#### Fase 1: aprire la rubrica per la selezione vocale:

 (aprire la rubrica);  (scegliere una voce); **Voce:**  **Utente 2** (esempio) .

#### Fase 2: iniziare la registrazione:

**Registr.**;  (Confermare la richiesta sul display). Alla comparsa della richiesta sul display, pronunciare il nome. Alla comparsa di una nuova richiesta sul display, ripetere **il nome**. La registrazione viene memorizzata automaticamente.

Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

Se il campione vocale è **troppo simile** a quello di un altro utente, la somiglianza viene segnalata con un messaggio. Terminare questo messaggio con , tornare all'inizio della registrazione e ripeterla.

**Selezionare con la chiamata vocale:** premere **a lungo** il tasto  e pronunciare il nome.

## Annuncio del nome alla ricezione di una chiamata

In caso di una chiamata esterna in arrivo, oltre alla suoneria è possibile far sì che venga annunciato una volta il nome del chiamante.

**Presupposti:** trasmissione del numero di telefono. È stato registrato un campione vocale (pag. 16).

### Attivazione/disattivazione dell'annuncio del nome

 (aprire il menu);  **Audio**  ;  **Impost.suoneria**  ; **Chiamate est.**  ;  
2 volte  (nella seconda riga),  (**ID Chiamante**) attivare/disattivare; **Salva**;  
Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

## Ascoltare il campione vocale

Aprire la rubrica per la selezione vocale (v. **Fase 1**, pag. 16). **Quindi:**

 (scegliere una voce); **Ascolta**; premere  **a lungo** (si torna in stand-by).

## Modificare o cancellare il campione vocale

Aprire la rubrica per la selezione vocale (v. **Fase 1**, pag. 16). **Quindi:**

 (scegliere una voce);  (aprire il menu); **Registra modello**  o  **Cancella modello**  ; Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

Dopo la cancellazione di una voce, il numero di telefono e il nome restano conservati. Vengono conservati anche i campioni vocali degli altri utenti.

## Modificare il nome dell'utente

 (aprire la rubrica);  (scegliere una voce); **Voce**;  
 **Utente 2** (esempio); **Modif.**;  (inserire il nome) **Salva**;  
Premere **a lungo**  (si torna in stand-by).

## Unire un numero Call-by-Call a un numero di telefono

Si tratta di una funzione che consente di selezionare un prefisso di un operatore di rete, memorizzato nella lista di selezione rapida, prima del numero di telefono ("congiungimento").

 (aprire la lista di selezione rapida);  (scegliere la voce);  (aprire il menu);  
**Utilizza numero**  ;  (aprire la rubrica);  (scegliere una voce)  ; oppure  inserire il numero; .

## Lista di ripetizione dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati si trovano gli ultimi dieci numeri diversi selezionati.

### Ripetizione manuale dei numeri selezionati

→→ (aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati);  (scegliere una voce); .

### Ripetizione automatica dei numeri selezionati

Con questa funzione, il numero viene automaticamente composto ogni 20 secondi. Se l'utente risponde: premere  (tasto impegno linea). In caso di mancata risposta, la chiamata viene interrotta dopo circa 30 secondi. Dopo dieci tentativi falliti, la funzione si disattiva.

Premere  (tasto di fine chiamata);  (aprire la lista dei numeri selezionati);  (aprire il menu); **RiselezioneAutom.** .

Interrompere la **ripetizione automatica dei numeri selezionati**: premere il tasto del display **Off** oppure premere un **tasto qualsiasi**.

### Gestire le voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

Possono essere utilizzate le seguenti funzioni di menu:

 (aprire la lista dei numeri selezionati);  (scegliere una voce);  (aprire il menu);  (scegliere la funzione).

RiselezioneAutom.	
Utilizza numero	
Copia in Rubrica	
Cancella	
Cancella Tutto	

### Rubrica e-mail

Nella rubrica e-mail vengono archiviati gli indirizzi e-mail. Complessivamente può essere memorizzato un massimo di 200 voci nella rubrica, nella rubrica e-mail e nella lista di selezione rapida.

Le voci della rubrica e-mail vengono gestite come una voce della rubrica pag. 15.

### Memorizzare nuovi indirizzi e-mail

#### Fase 1: aprire la rubrica e-mail:

 (aprire la rubrica)  **Rubrica E-mail** .

#### Fase 2: inserire una voce e-mail:

**Nuova voce** ;  (inserire l'indirizzo);  (aprire il menu);

( ev. , ".", "@" oppure scegliere la funzione di inserimento testo facilitato  ). Con l'inserimento testo facilitato attivato, premere 1 volta a lungo e 1 volta brevemente .

#### Fase 3: memorizzare una voce e-mail:

 (aprire il menu); **Salva** ; Premere a **lungo**  (si torna in stand-by).

Dopo aver selezionato una voce, premere il tasto del display **Visualiz.**, quindi **Modif.** e inserire l'indirizzo. Salvare come descritto in "Fase 3".

### Visualizzare lo spazio libero in memoria

Lo spazio in memoria viene suddiviso tra la rubrica, la lista di selezione rapida (pag. 14) e la rubrica e-mail (pag. 18). Viene visualizzato lo spazio libero in tutte le liste.

 (aprire la rubrica);  (scegliere una voce);  (aprire il menu);

 **Memoria Libera** ; Premere a **lungo**  (si torna in stand-by).

# Utilizzare più portatili

## Trasferire la chiamata esterna a un altro portatile

 (aprire la lista numeri interni);  (scegliere un determinato portatile oppure **Chiam.collettiva**); **OK**.

L'utente interno risponde: premere  (tasto di fine chiamata).

Se l'utente non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente indietro (sul display si legge **Richiamata**).

## Consultazione sulla linea interna

Durante una conversazione **esterna**, è possibile effettuare una chiamata **interna**.

 (aprire la lista numeri interni);  (scegliere un portatile), **OK**.

Per **terminare**: premere il tasto del display **Fine** (si torna all'utente esterno).

## Accettare/respingere avvisi di chiamata durante una chiamata interna

Se durante una conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea esterna, si sente un breve tono di avviso. Premere il tasto del display **Rispondi** o **Rifiuta**. Il tono di avviso rifiutato resta udibile sugli altri portatili registrati.

## Utilizzare il portatile come Babycall

Con questa funzione, viene chiamato un numero interno o esterno memorizzato in precedenza non appena nella stanza viene raggiunto il livello di rumore impostato. Anche dopo la fine della chiamata, **la funzione Babycall resta attiva sul portatile**.

La distanza tra il portatile e il bambino deve essere di almeno 1 – 2 metri.

Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.

Se la funzione Babycall è attiva, le chiamate in arrivo vengono segnalate sul portatile che si trova nelle vicinanze del bambino **senza suoneria**, solo mediante visualizzazione sul display. Il display e la tastiera non sono illuminati.

Durante l'immissione di un numero esterno, assicurarsi che la linea a cui viene inoltrata la chiamata Babycall non sia bloccata da una segreteria telefonica attiva.

- ◆ Quando si inoltra la funzione Babycall su un numero esterno, ricordarsi di avvisare il proprietario di tale numero.
- ◆ La chiamata Babycall a un numero **esterno** si interrompe dopo circa 90 sec., quella a un numero **interno** (portatile) dopo circa 180 sec. (a seconda della base).

	<b>Prima di uscire, verificare l'impostazione della funzione Babycall (ad es. sensibilità e connessione).</b>
<i>i</i>	La funzione Babycall attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Eventualmente, inserire il portatile che si trova in prossimità del bambino nel supporto di ricarica in modo da essere certi che la batteria non si esaurisca. La funzione Babycall è possibile anche nella modalità Walkie-Talkie.

## Utilizzare più portatili

### Attivare la funzione Babycall e inserire per la prima volta il numero di destinazione

**Fase 1: aprire il campo di inserimento:** ; **BabyC/WalkieT** **OK**; **Baby Call** **OK** .

**Fase 2: attivare la funzione Babycall:** (scegliere **On** nella riga **BabyCall**);

**Fase 3: inserire il numero di destinazione:** (nella riga successiva); **Modif**;

Inserire il numero di telefono **interno** : **INT** (scegliere il portatile) **OK** ; **oppure:**

inserire il numero di telefono **esterno** : ; (aprire il menu); **Salva** **OK** ;

**Fase 4: impostare la sensibilità:** Ev. (nella riga successiva); ; **Salva**;

La funzione Babycall è attiva.

Se la funzione Babycall è attiva, con (aprire il menu) è possibile passare direttamente all'impostazione Babycall.

### Disattivare la funzione Babycall

È possibile disattivare la funzione Babycall **dall'esterno** (a seconda della base).

Accettare la chiamata avviata dalla funzione Babycall e premere i tasti . Trascorsi circa 90 sec. dal termine del collegamento, la funzione è disattivata. Non vi saranno più chiamate Babycall. Le altre funzioni Babycall sul portatile (per es. nessuna suoneria) resteranno attive finché non verrà premuto il tasto del display **Off**.

**i**

Per riattivare la funzione Babycall con lo stesso numero di telefono, occorre ripetere l'attivazione e memorizzare con **Salva**.

### Impostare la modalità Walkie-Talkie

La funzione Walkie-Talkie consente la comunicazione tra due portatili, indipendentemente da quanto questi si trovino distanti dalla base (portata max. 300 m).

#### Presupposto:

- ◆ entrambi i portatili sono stati registrati sulla stessa base (consigliato per la funzione Babycall) **o**
- ◆ entrambi i portatili sono registrati su basi diverse ed entrambi sono impostati su **Base migliore** (pag. 8) **o**
- ◆ uno dei portatili non è registrato su nessuna base e il portatile registrato è impostato su **Base migliore** **o**
- ◆ entrambi i portatili non sono registrati su nessuna base.

Nella modalità Walkie-Talkie, i portatili non sono più raggiungibili dalle chiamate in arrivo. L'autonomia dei portatili si riduce **notevolmente**.

## Attivare / disattivare la modalità Walkie-Talkie

 (aprire il menu);  **BabyC/WalkieT**  ;  **Walkie-Talkie** .

Per **disattivare**: Premere il tasto del display **Off**.

Premere  (tasto impegno linea) oppure  (tasto viva voce). La chiamata viene trasmessa a tutti i portatili in modalità Walkie-Talkie. L'impostazione della suoneria e dei toni di avviso viene effettuata come se il portatile fosse a contatto con la base (pag. 22). L'impostazione della suoneria nella modalità Walkie-Talkie non è possibile.

L'attivazione/disattivazione della suoneria (pag. 23) o del blocco tastiera (pag. 8) sono possibili nella modalità Walkie-Talkie.

Per aprire il menu, premere il tasto del display .

**i**

La modalità Walkie-Talkie viene conservata anche quando il portatile viene spento e riacceso.

## Utilizzare il portatile come Babycall nella modalità Walkie-Talkie

 (aprire il menu);  **Baby Call**  ;  (scegliere **On**);

 (nella riga successiva);  (scegliere **basso** o **alto**); **Salva**.

La chiamata Babycall viene inoltrata solo ai portatili che si trovano in modalità Walkie-Talkie.

**⚡**

**Prima di uscire, verificare l'impostazione della funzione Babycall (ad es. sensibilità e connessione). Successivamente la distanza tra i portatili non dovrebbe più essere modificata (portata)**

Premere il tasto del display **Off** sul portatile Babycall per disattivare il Babycall. Il portatile torna nella normale modalità Walkie-Talkie.

# Impostare il portatile

## Attivare/disattivare la risposta automatica

Se è stata attivata questa funzione, basta sollevare il portatile ad ogni chiamata dal supporto di ricarica, senza dover premere il tasto di impegno linea (impostazione d'acquisto: on).

(aprire il menu); **Impostazioni** ; **RispostaAutom.** (✓ = on).

Premere a **lungo** (si torna in stand-by).

## Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume del ricevitore su tre livelli, anche durante una conversazione esterna.

(aprire il menu); **Audio** ; **Volume telefono** ; (scegliere il volume del viva voce); (nella riga successiva) (scegliere il volume del ricevitore); **Salva**;

premere a **lungo** (si torna in stand-by).

## Risalto del suono

È possibile migliorare la qualità del suono delle melodie lunghe (4-10).

(aprire il menu); **Audio** ; **EnfasiSuoneria** (✓ = ON); premere a **lungo** (si torna in stand-by).

## Modificare la suoneria

È possibile scegliere tra sei impostazioni per il volume e 26 melodie (di cui 16 in polifonia). Le melodie in polifonia sono disponibili soltanto se precedentemente registrate con il Sound Manager o caricate con l'interfaccia PC.

## Impostazioni per le chiamate esterne, il controllo a tempo e l'annuncio del nome

(aprire il menu); **Audio** ; **Impost.suoneria** ; **Chiamate est.** ;

(scegliere il volume); (nella riga successiva) (scegliere la melodia);

(eventualmente nella riga successiva) (attivare l'annuncio del nome, pag. 17);

## Attivare il controllo a tempo

Selezionare **C.Tempo**; (Selezionare **Ctrl. Tempo: On.**); passare alla riga **Da**: (inserimento del tempo in quattro cifre); passare alla riga **A**: (inserimento del tempo in quattro cifre); (inserimento del volume delle melodie); **Salva** (salvare il controllo a tempo); premere ancora **Salva** (salvare l'impostazione); premere a **lungo** (si torna in stand-by).

## Impostazione individuale delle chiamate interne, della chiamata di sveglia e dei promemoria

(aprire il menu); **Audio** **OK**; **Impost. suoneria** **OK**; (scegliere la funzione) **OK**;

(scegliere il volume); (nella riga successiva) (scegliere la melodia); **Salva**. (Inoltre, nell'impostazione **Tutte uguali** premere **Si** per confermare la richiesta).  
Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

### Attivare/disattivare la suoneria

Quando giungono chiamate esterne squillano **tutti** portatili. **Disattivare** la suoneria: premere **a lungo** il tasto asterisco . Sul display appare il simbolo .

**Attivare** la suoneria: premere **a lungo** il tasto asterisco .

<b>i</b>	Per disattivare la suoneria per la chiamata <b>attuale</b> , premere il tasto del display <b>Suon.Off.</b>
----------	--

### Attivare/disattivare il tono di attenzione

Quando viene disattivata la suoneria, è possibile attivare un tono di attenzione. In caso di chiamata, al posto della suoneria si sente un **tono breve** ("Beep").

Premere **a lungo** il tasto asterisco ed **entro 3 sec.** premere il tasto del display **Beep**. Sul display si legge .

Per **disattivare**: premere **a lungo** il tasto asterisco .

### Vibrazione

Le chiamate in entrata ed altri messaggio vengono segnalati dalla vibrazione. Questa impostazione dipende dalle impostazioni della suoneria.

(aprire il menu); **Audio** **OK**; **Vibrazione** **OK** (✓ = on); premere **a lungo** (si torna in stand-by).

## Sound Manager

Si possono registrare melodie in polifonia (durata mass. 4 sec.) o le si possono trasferire con un cavo dati (pag. 29). Si possono salvare fino a 16 melodie.

### Registrare una melodia

(aprire il menu); **Audio** **OK**; **Suonerie** **OK**; **<Nuova Suon.>** **OK**;

**Registra suoneria?** **OK**; **Fine** premere o attendere 4 secondi; **Salva**; **Modifica** (inserire il nome della melodia) **Salva**; premere **a lungo** (si torna in stand-by).

### Riprodurre una melodia

(aprire il menu); **Audio** **OK**; **Suonerie** **OK**; (scegliere la melodia).

**Ascolta**; Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

## Impostare il portatile

### Modificare la voce

(aprire il menu); **Audio** **OK**; **Suonerie** **OK**; (scegliere la melodia).  
 **Volume** **OK** (modificare il volume) oppure **Modifica** **OK** (Modificare il nome) oppure **Visualizza** **OK** (Visualizzare il nome del file) oppure  
 **Cancella** **OK**; Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

### Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente (impostazione all'acquisto: on).

- ◆ **Acustica tasti** (ogni pressione di tasti viene confermata),
- ◆ **Toni di conferma** (tono di conferma, tono di errore, tono di fine menu),
- ◆ **Tono batteria.**

(aprire il menu); **Audio** **OK**; **Toni di avviso** **OK**;  
 (attivare **Tono tasti**); (nella riga successiva) (attivare **Conferma**);  
 (nella riga successiva) (per **BatScar: On, Off** o scegliere **in conversazione**)  
**Salva**; Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

### Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare singole impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica, della lista chiamate, della rubrica e-mail e della lista di selezione rapida, la registrazione del portatile sulla base nonché lo screensaver e le melodie che sono stati caricati, vengono conservati. Con si interrompe la procedura.

(aprire il menu); **Impostazioni** **OK**; **Reset Portatile** **OK**; **Si** (confermare la richiesta); premere **a lungo** (si torna in stand-by)

### Impostazione del portatile al momento dell'acquisto

Volume del ricevitore	1	pag. 22
Volume del viva voce	3	pag. 22
Volume della suoneria	5	pag. 22
Controllo a tempo per la suoneria	disattivato	pag. 22
Melodia suoneria	Melodia 1	pag. 22
Annuncio del nome	disattivato	pag. 17
Risposta automatica	attivo	pag. 22
Tono batteria/acustica tasti/tono di conferma	attivo	pag. 24
Lingua display	specificata del paese	pag. 7
Sveglia/promemoria	disattivato	pag. 11/pag. 12
Nome promemoria	cancellato	pag. 12
Lista di ripetizione dei numeri selezionati	vuota	pag. 17
Babycall/Sensibilità Babycall	disattivato/alto	pag. 20

# Appendice

## Manutenzione e contatto con liquidi

Pulire il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico. Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto. Possono generarsi cariche elettrostatiche dannose per l'apparato.

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi, **non accenderlo in nessun caso. Estrarre immediatamente la batteria.**

Lasciar defluire il liquido dall'apparecchio ed asciugare quindi tutte le parti con un panno.

Lasciare il portatile senza batteria per almeno 72 ore in un luogo caldo e asciutto. A questo punto, in molti casi è possibile rimetterlo in funzione.

## Servizio clienti (Customer Care)

Se desiderate porre domande tecniche o relative all'uso dell'apparecchio, potete consultare il nostro sito Internet:

<http://www.my-siemens.com/customer-care>

oppure potete rivolgervi al servizio clienti che vi supporterà per ogni esigenza.

**Italia:** Servizio Clienti Siemens

**Tel. 02-243.64400**

**Fax 02 -243. 64401**

**Svizzera:** Servizio Clienti Siemens

**Tel. 0848 212 000**

**[www.my-siemens.com/contact](http://www.my-siemens.com/contact)**

Tenere a portata di mano la prova d'acquisto.

## Appendice

Centro di riparazioni (solo per la Svizzera):

**Omnicom AG**  
**Industrie Neuhof 9**  
**3422 Kirchberg b. Bern**

Nei paesi in cui il nostro prodotto è venduto da rivenditori non autorizzati non sono offerti servizi di sostituzione o riparazione.

### **Conformità CE**

Con la presente Siemens AG dichiara che questo cordless è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CEE.

La conformità dell'apparecchio alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) è confermata dalla presenza del marchio CE.

Sono considerate anche le particolarità specifiche del Paese. Il terminale portatile SL 1 gode di approvazione per la Svizzera e tutti i paesi della UE.

### **Estratto della dichiarazione originale**

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured."

Senior Approvals Manager"

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

È possibile richiedere copia integrale della Dichiarazione di Conformità alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) al Servizio Clienti Siemens (vedi pag. 25).

**CE 0682**

## Dati tecnici

### Batteria raccomandata

Agli ioni di litio (Lilon), 700 mAh  
 (Condizione valida al momento della stampa delle istruzioni d'uso)  
 L'apparecchio viene venduto soltanto con la batteria adatta.

### Autonomia/tempo di ricarica del portatile

Capacità (mAh)	Autonomia in stand-by (ore)	Autonomia in conversazione (ore)	Tempo di ricarica (ore)
700	circa 250 (10 giorni)	circa 15	circa 2,5

I tempi di autonomia e ricarica indicati valgono solo se si utilizza la batteria raccomandata.

### Tabella della serie di caratteri

#### Scrittura standard

Premere più volte o **a lungo** il tasto corrispondente:

	1 volte	2 volte	3 volte	4 volte	5 volte	6 volte	7 volte	8 volte	9 volte	10 volte	11 volte	12 volte	13 volte	14 volte
	Spazio	1	€	£	\$	¥	□							
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
	j	k	l	5										
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
	p	q	r	s	7	ß								
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
	.	,	?	!	0	+	-	:	;	'	"	'	;	_
	Abc → 123	123 → abc	*	/	(	)	<	=	>	%				
	#	@	\	&	§									

#### Elaborare il testo (senza sistema per inserimento di testo facilitato)

- ◆ Il cursore viene comandato con .
- ◆ Cancellare i caratteri (a sinistra del cursore) con .
- ◆ I caratteri vengono inseriti a destra del cursore.
- ◆ Per passare dalla scrittura maiuscola (1a lettera maiuscola, quelle successive minuscole), alla scrittura minuscola, premere  prima di inserire la lettera. Premendo di nuovo  si passa dalla scrittura minuscola a quella in cifre. Premendo nuovamente si passa dalla scrittura in cifre, alla scrittura maiuscola.
- ◆ Nel caso delle voci della rubrica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

## Appendice

- ◆ Se viene premuto a **lungo** un tasto, i caratteri del tasto corrispondente vengono visualizzati **nell'ultima riga del display** ed evidenziati l'uno dopo l'altro. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento.
  - Sul display viene indicato se è impostata la scrittura con caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre.
  - Durante l'inserimento nella rubrica, nell'ultima riga del display si legge "A" o "a".

### Sequenza delle voci della rubrica

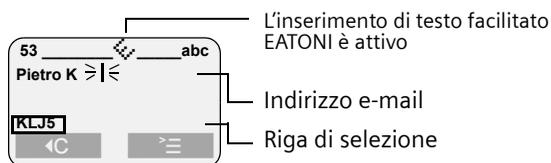
1. Spazio (qui rappresentato con □)
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Simboli restanti

Per evitare di seguire l'ordine alfabetico, inserire uno spazio prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica (esempio: "□Carla"). Le voci possono essere numerate anche con cifre (per es. "1Ale", "2Carla", "3Alberto").

## Inserimento di testo facilitato

Il sistema per inserimento di testo facilitato EATONI aiuta a scrivere i nomi (rubrica, lista di selezione rapida o rubrica e-mail).

Ad ogni tasto da a sono associati **più caratteri** che possono essere ordinati in una **riga di selezione** direttamente sopra i tasti del display (sotto il campo di inserimento testo), non appena viene premuto un tasto. Quando viene immessa una lettera, **viene visualizzata in negativo** la lettera **probabilmente** desiderata. Tale lettera si trova all'inizio della riga di selezione e viene ripresa nell'area destinata al testo.



Se questa lettera è quella desiderata, confermarla premendo il tasto successivo. Se il carattere selezionato da EATONI non corrisponde a quello desiderato, premere il tasto **cancelletto** fino a leggere il carattere desiderato in negativo nella riga di visualizzazione, in modo che venga ripreso nell'area destinata al testo.

	Premere <b>brevemente</b> il tasto asterisco. Si passa dal modo abc ad Abc, da Abc a 123 e da 123 a abc.
	Passa alle lettere successive nella riga di selezione.

## Attivare / disattivare il sistema per inserimento di testo facilitato

L'inserimento di testo facilitato viene attivato o disattivato in base alla funzione.

**Presupposto:** trovarsi in un campo di inserimento testo (nome nella rubrica o lista di selezione rapida o rubrica e-mail).

 (aprire il menu);  **AiutoDigit.Testo** **OK** (✓ = on);

Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata  (si torna nel campo di inserimento). Immettere il testo.

## Interfaccia PC

<b><i>i</i></b>	<b>Funzione non disponibile in tutti i paesi.</b>
-----------------	---

Il portatile SL 1 può essere collegato al proprio computer mediante un cavo per la trasmissione dati Siemens. Il computer, con l'ausilio del programma "Siemens Data Suite" (che può essere scaricato gratuitamente da <http://www.my-siemens.com/gigaset-sds>), può comunicare con il SL 1 ed accedere ai seguenti parametri ed elenchi del portatile:

### Selezione dei parametri

- ◆ Versione SW
- ◆ Tipo
- ◆ Codice del produttore

### Accesso in modalità di lettura / scrittura a

- ◆ rubrica
- ◆ rubrica e-mail
- ◆ elenco provider di rete (se prevista la funzione nel Paese d'uso)
- ◆ elenco promemoria
- ◆ lista dei numeri selezionati

### Accesso in modalità di lettura / scrittura ad altri parametri

- ◆ Impostazioni della suoneria
- ◆ Impostazioni del volume
- ◆ Caricamento dei salvaschermo
- ◆ Caricamento delle melodie
- ◆ Esecuzione delle telefonate e accettazione delle chiamate

## Trasmissione dei dati

Alcune funzioni prevedono il trasferimento di grosse quantità di dati tra il portatile e l'apparecchio esterno. In questo caso, il portatile passa in modalità di trasmissione dei dati, nel display viene visualizzato il messaggio **Trasferm. dati**. In questa modalità non è possibile inserire nessun dato tramite la tastiera e le chiamate in entrata vengono ignorate.

**Il portatile passa in modalità di trasmissione dei dati nei seguenti casi:**

- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura alla rubrica
- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura alla rubrica e-mail
- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura all'elenco dei provider di rete
- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura all'elenco dei promemoria
- ◆ Accesso in modalità di lettura / scrittura alla lista dei numeri selezionati
- ◆ Caricamento dei salvaschermo
- ◆ Caricamento delle melodie

Se durante la trasmissione dei dati si verifica un errore, il portatile passa automaticamente in stand-by.

## Eseguire le telefonate ed accettare le chiamate

Se si seleziona un numero di un apparecchio esterno oppure se si esegue una telefonata da quest'ultimo, il portatile si comporta esattamente come se queste funzioni fossero eseguite dal portatile.

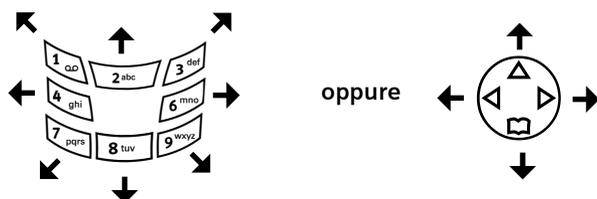
## Gioco "Balloon Shooter"

Il gioco consiste nel colpire il maggior numero di palloncini possibile.

 → **BabyC/WalkieT** → **Balloon Shooter**

o ...	<b>Iniziare il gioco:</b>
	Premere il tasto del display.
o ...	<b>Altre opzioni:</b>
	Per aprire il menu opzioni, premere il tasto del display.

Per spostare il mirino premere:



Per sparare al palloncino, premere il tasto .

## Condizioni di Garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

**<http://www.my-siemens.it>**

o contattando il servizio Clienti Siemens al numero 02-243.64400.

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- ◆ La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

## Garanzia Svizzera

La validità della garanzia è di 12 mesi.

# Indice analitico

<b>A</b>	
Accendere	
portatile . . . . .	8
Alimentatore . . . . .	5
Anniversario . . . . .	12
Annullare (procedura) . . . . .	10
Apparecchi acustici . . . . .	5
Apparecchiature mediche . . . . .	5
Aprire	
menu . . . . .	9
rubrica . . . . .	9
Ascoltare (campione vocale) . . . . .	17
Assistenza . . . . .	25
Assistenza clienti . . . . .	25
Attivare	
blocco tastiera . . . . .	8
promemoria . . . . .	12
sveglia . . . . .	11
Walkie-Talkie . . . . .	21
Autonomia	
del portatile . . . . .	27
del portatile Babycall . . . . .	19
nella modalità Walkie-Talkie . . . . .	20
Avviso di chiamata (chiamata interna) . . . . .	19
<b>B</b>	
Babycall . . . . .	19
Balloon Shooter . . . . .	30
Base migliore . . . . .	8
Batteria	
batteria raccomandata . . . . .	27
caricare . . . . .	6
inserire . . . . .	6
visualizzazione . . . . .	6
Blocco	
blocco tastiera . . . . .	8
<b>C</b>	
Cambiare base . . . . .	8
Campione vocale . . . . .	17
Cancellare (campione vocale) . . . . .	17
Chiamata	
linea interna . . . . .	13
sulla linea esterna . . . . .	13
Chiamata collettiva . . . . .	13
Chiamata di sveglia . . . . .	11
Chiamata promemoria . . . . .	15
Chiamata vocale . . . . .	9, 16
Clip per la cintura . . . . .	8
Condizioni di Garanzia . . . . .	31
Consultazione (interna) . . . . .	19
Contenuto della confezione . . . . .	6
Cursore . . . . .	9
Customer Care (assistenza) . . . . .	25
<b>D</b>	
Dati tecnici . . . . .	27
Disattivare	
blocco tastiera . . . . .	8
chiamata di sveglia . . . . .	11
chiamata promemoria . . . . .	12
suoneria (sul portatile) . . . . .	23
Disattivare (portatile) . . . . .	14
Display	
cambiare lingua . . . . .	7
tasti . . . . .	9
<b>E</b>	
EATONI v. Inserimento di testo facilitato	
Errore/tono di errore . . . . .	24
<b>F</b>	
Funzionamento (mettere in funzione il telefono) . . . . .	6
Funzioni con l'ora . . . . .	11
<b>G</b>	
Garanzia . . . . .	31
<b>I</b>	
Impostare	
data . . . . .	11
Lingua display . . . . .	7
ora . . . . .	11
promemoria . . . . .	12
sveglia . . . . .	11
volume altoparlante . . . . .	22
volume del ricevitore . . . . .	22
volume della suoneria . . . . .	22
Impostare l'ora . . . . .	11
Impostare la data . . . . .	11

Impostazione del portatile al momento dell'acquisto . . . . .	24	Numero di telefono copiare dalla rubrica . . . . .	16
Indicazione del livello di carica . . . . .	6	salvare (rubrica) . . . . .	14
Inserimento di testo facilitato . . . . .	28	Numero v. anche Numero di telefono o Voce . . . . .	14
Inserire compleanno/anniversario . . . . .	12	<b>O</b>	
ora della sveglia . . . . .	11	Operatore di rete (lista dei numeri) . . . . .	14
promemoria . . . . .	12	<b>P</b>	
Inserire il compleanno (come promemoria) . . . . .	12	Pausa di selezione . . . . .	13
Intensità del campo di ricezione . . . . .	2	Pellicola . . . . .	6
Interfaccia PC . . . . .	29	Portatile	
Inviare una voce della rubrica . . . . .	16	accendere/spengere . . . . .	8
<b>L</b>		autonomia e tempi di ricarica . . . . .	27
Linea interna		cambiare base . . . . .	8
chiamata . . . . .	13	clip per la cintura . . . . .	8
consultare . . . . .	19	disattivare . . . . .	14
Lingua v. Display		lista . . . . .	9
Lista		mettere in funzione . . . . .	6
portatili . . . . .	9	passare alla ricezione migliore . . . . .	8
Rubrica e-mail . . . . .	18	registrare su altre basi . . . . .	8
Lista di ripetizione dei numeri selezionati . . . . .	17	ripristinare i parametri iniziali . . . . .	24
Lista di selezione rapida . . . . .	14	utilizzare come Babycall . . . . .	19
salvare numeri . . . . .	15	Promemoria . . . . .	12
<b>M</b>		<b>R</b>	
Manutenzione del telefono . . . . .	25	Ricevitore . . . . .	2
Melodia		Ripetizione dei numeri selezionati . . . . .	17
Polifonia . . . . .	23	Risalto del suono . . . . .	22
Melodie in polifonia . . . . .	23	Risposta automatica . . . . .	22
Menu		Rubrica . . . . .	14
aprire . . . . .	9	aprire . . . . .	9
guida attraverso il menu . . . . .	9	inviare una voce a un portatile . . . . .	16
salire di un livello nel menu . . . . .	10	salvare numeri di telefono . . . . .	14
tasto . . . . .	10	sequenza delle voci . . . . .	28
tono di fine . . . . .	24	Rubrica e-mail . . . . .	18
Mettere in funzione (telefono) . . . . .	6	<b>S</b>	
Microfono . . . . .	2	Salvare	
Motivo musicale . . . . .	14	voce della lista di selezione rapida . . . . .	15
<b>N</b>		voce della rubrica . . . . .	14
Non accettato		Scegliere (voce di menu) . . . . .	9
anniversario . . . . .	12	Scegliere una voce (menu) . . . . .	9
promemoria . . . . .	12	Segnale acustico v. Toni di avviso . . . . .	24
Norme di sicurezza . . . . .	5	Sequenza nella rubrica . . . . .	28
Numeri Call-by-Call . . . . .	14	Sound Manager . . . . .	23
		Spazio in memoria . . . . .	18

## Indice analitico

Spegnere		Volume conversazione . . . . .	22
portatile . . . . .	8	Volume del ricevitore . . . . .	22
Spegnere v. Disattivare . . . . .	11		
Suoneria . . . . .	22	W	
Sveglia . . . . .	11	Walkie-Talkie . . . . .	20, 21
T			
Tabella della serie di caratteri . . . . .	27		
Tasti			
acustica tasti . . . . .	24		
annullare . . . . .	10		
blocco tastiera . . . . .	8		
Escape/Menu/Cancel/OK . . . . .	10		
pressione dei tasti (tono di conferma) . . . . .	24		
tasti del display . . . . .	9		
tasto di navigazione . . . . .	9		
Tasto . . . . .	2		
Tasto 1 (selezione rapida) . . . . .	2		
Tasto cancelletto . . . . .	8		
Tasto di cancellazione . . . . .	10		
Tasto di navigazione . . . . .	9		
Tasto di selezione rapida . . . . .	14		
Tasto Escape . . . . .	10		
Telefonare . . . . .	13		
rispondere alle chiamate . . . . .	13		
sulla linea esterna . . . . .	13		
Tempi di ricarica del portatile . . . . .	27		
Terminare la chiamata . . . . .	13		
Toni di avviso . . . . .	24		
Toni di conferma . . . . .	24		
Tono			
tono d'errore . . . . .	24		
Tono (conferma/ errore/batteria/ fine menu) . . . . .	24		
Tono batteria . . . . .	24		
Tono di attenzione . . . . .	23		
Tono di avvertimento v. Toni di avviso	24		
Tono di conferma . . . . .	24		
Trasferire la chiamata . . . . .	19		
V			
Vibrazione . . . . .	23		
VIP (voce della rubrica) . . . . .	16		
Visualizzazione			
spazio in memoria . . . . .	18		
visualizzazione 12/24 ore . . . . .	11, 12		
Viva voce . . . . .	13		
Volume . . . . .	22		

## Service

---

You can get assistance easily when you have technical questions or questions about how to use your device by using our online support service on the Internet at:

**[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care).**

Abu Dhabi . . . . .	0 26 42 38 00	Luxembourg . . . . .	43 84 33 99
Argentina . . . . .	0 80 08 88 98 78	Macedonia . . . . .	02 13 14 84
Australia . . . . .	18 00 62 24 14	Malaysia . . . . .	03 21 63 11 18
Austria . . . . .	05 17 07 50 04	Malta . . . . .	00 35 32 14 94 06 32
Bahrain . . . . .	40 42 34	Mauritius . . . . .	2 11 62 13
Bangladesh . . . . .	0 17 52 74 47	Mexico . . . . .	01 80 07 11 00 03
Belgium . . . . .	0 78 15 22 21	Morocco . . . . .	22 66 92 09
Bosnia Herzegovina . . . . .	0 33 27 66 49	Netherlands . . . . .	0900-3333102
Brazil . . . . .	0 80 07 07 12 48	New Zealand . . . . .	08 00 27 43 63
Brunei . . . . .	02 43 08 01	Norway . . . . .	22 70 84 00
Bulgaria . . . . .	02 73 94 88	Oman . . . . .	79 10 12
Cambodia . . . . .	12 80 05 00	Pakistan . . . . .	02 15 66 22 00
Canada . . . . .	1 88 87 77 02 11	Philippines . . . . .	0 27 57 11 18
China . . . . .	0 21 50 31 81 49	Poland . . . . .	08 01 30 00 30
Croatia . . . . .	0 16 10 53 81	Portugal . . . . .	8 00 85 32 04
Czech Republic . . . . .	02 33 03 27 27	Qatar . . . . .	04 32 20 10
Denmark . . . . .	35 25 86 00	Romania . . . . .	02 12 04 60 00
Dubai . . . . .	0 43 96 64 33	Russia . . . . .	(800) 200 10 10
Egypt . . . . .	0 23 33 41 11	Saudi Arabia . . . . .	0 22 26 00 43
Estonia . . . . .	06 30 47 97	Serbia . . . . .	01 13 22 84 85
Finland . . . . .	09 22 94 37 00	Singapore . . . . .	62 27 11 18
France . . . . .	01 56 38 42 00	Slovak Republic . . . . .	02 59 68 22 66
Germany . . . . .	01805 333 222	Slovenia . . . . .	0 14 74 63 36
Greece . . . . .	0 80 11 11 11 16	South Africa . . . . .	08 60 10 11 57
Hong Kong . . . . .	28 61 11 18	Spain . . . . .	9 02 11 50 61
Hungary . . . . .	06 14 71 24 44	Sweden . . . . .	0 87 50 99 11
Iceland . . . . .	5 11 30 00	Switzerland . . . . .	08 48 21 20 00
India . . . . .	01 13 73 85 89 - 98	Taiwan . . . . .	02 25 18 65 04
Indonesia . . . . .	0 21 46 82 60 81	Thailand . . . . .	0 22 68 11 18
Ireland . . . . .	18 50 77 72 77	Tunisia . . . . .	0 71 86 19 02
Italy . . . . .	02 66 76 44 00	Turkey . . . . .	0 21 65 79 71 00
Ivory Coast . . . . .	80 00 03 33	Ukraine . . . . .	8 80 05 01 00 00
Jordan . . . . .	0 64 39 86 42	United Arab Emirates . . . . .	0 43 31 95 78
Kenya . . . . .	2 72 37 17	United Kingdom . . . . .	0 87 05 33 44 11
Kuwait . . . . .	2 45 41 78	USA . . . . .	1 88 87 77 02 11
Latvia . . . . .	7 50 11 14	Vietnam . . . . .	45 63 22 44
Lebanon . . . . .	01 44 30 43		
Libya . . . . .	02 13 50 28 82		
Lithuania . . . . .	8 22 74 20 10		